

31998R0011

L 4/1

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

8.1.1998

REGULAMENTUL (CE) NR. 11/98 AL CONSILIULUI
din 11 decembrie 1997
de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 684/92 privind normele comune pentru transportul
internațional de călători cu autocarul și autobuzul

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și în special articolul 75 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽²⁾,

aționând în conformitate cu procedura menționată la articolul 189 c din tratat ⁽³⁾,

- (1) întrucât, în conformitate cu articolul 75 alineatul (1) litera (a) din tratat, stabilirea unei politici comune de transport impune, *inter alia*, stabilirea de norme comune care se aplică în transportul rutier internațional de călători;
- (2) întrucât asemenea norme sunt incluse în Regulamentul (CEE) nr. 684/92 al Consiliului din 16 martie 1992 privind normele comune pentru transportul internațional de călători cu autocarul și autobuzul ⁽⁴⁾;
- (3) întrucât articolul 20 din Regulamentul (CEE) nr. 684/92 stipulează că înainte de 1 iulie 1995 Comisia raportează Consiliului asupra aplicării regulamentului menționat anterior și Consiliul adoptă înainte de 1 ianuarie 1997, la propunerea Comisiei, norme de simplificare a procedurilor, incluzând – în funcție de concluziile raportului – eliminarea autorizațiilor;
- (4) întrucât definirea diferitelor servicii internaționale de autocare și autobuze ar trebui simplificată și îmbunătățită;

întrucât acestea pot fi clasificate ca servicii regulate, servicii regulate specializate și servicii ocazionale; întrucât, astfel, poate fi abolit conceptul de serviciu de navetă;

- (5) întrucât ar trebui introdus un sistem de acces la piață, cu excepția autorizației pentru toate serviciile ocazionale, serviciile specializate regulate și toate serviciile de transport pe cont propriu;
- (6) întrucât ar trebui menținut sistemul de autorizare pentru serviciile regulate, cu toate că ar trebui introdus un grad de flexibilitate în ceea ce privește condițiile de operare pentru aceste servicii;
- (7) întrucât, în scopul menținerii competiției intermodale, este necesar să se elimine prioritatea căilor ferate după o anumită perioadă, în contextul înființării unui serviciu de autocare și autobuze;
- (8) întrucât, în scopul facilitării controlului operațiunilor de transport, transportul rutier internațional de călători destinat terților ar trebui să fie sub incidența unei licențe a Comunității, emisă în conformitate cu un model armonizat și acordată conform unei proceduri administrative rapide și eficiente;
- (9) întrucât unele limite de timp implicate în procedura pentru eliberarea autorizației ar trebui făcute mai flexibile;
- (10) întrucât statele membre ar trebui să adopte măsurile necesare implementării prezentului regulament, în special în ceea ce privește sancțiunile efective, proporționale și de avertisment;
- (11) întrucât Comisia ar trebui să fie sprijinită de un comitet consultativ când adoptă măsurile de punere în aplicare a regulamentului cu privire la documentele de transport;
- (12) întrucât ar trebui adoptat un termen corespunzător pentru introducerea licenței Comunității;

⁽¹⁾ JO C 203, 13.7.1996, p. 11, și JO C 107, 5.4.1997, p. 3.

⁽²⁾ JO C 66, 3.3.1997, p. 3.

⁽³⁾ Avizul Parlamentului European din 28 noiembrie 1996 (JO C 380, 16.12.1996, p. 40), Poziția comună a Consiliului din 14 aprilie 1997 (JO C 164, 30.5.1997, p. 1) și Decizia Parlamentului European din 16 iulie 1997 (JO C 286, 22.9.1997, p. 85).

⁽⁴⁾ JO L 74, 20.3.1992, p. 1.

(13) întrucât aplicarea prezentului regulament ar trebui supravegheată pe baza unui raport care să fie prezentat de către Comisie,

2. Primul paragraf al articolului 3 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul:

„— este autorizat în statul de stabilire să efectueze transporturi cu autocarul și autobuzul, sub formă de servicii regulate, incluzând servicii regulate specializate sau servicii ocazionale;”.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CEE) nr. 684/92 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2:

- la punctul 1.1 se adaugă următorul paragraf: „Caracterul regulat al serviciului nu este afectat de nici o ajustare a condițiilor de operare a serviciului.”;
- la punctul 1.2 litera (d) se elimină;
- la punctul 1.3 se elimină cuvintele „utilizare de vehicule suplimentare și intervale reduse”;
- punctul 2 se elimină;
- punctul 3.1 se înlocuiește cu următorul:

„3.1 Serviciile ocazionale sunt serviciile care nu corespund definiției de servicii regulate, incluzând serviciile regulate specializate și care sunt toate caracterizate mai sus de faptul că transportă grupuri de călători constituite la inițiativa clienților sau chiar a operatorului de transport.

Organizarea serviciilor paralele sau temporare comparabile cu serviciile regulate existente și deservind același public ca ultimele sunt sub incidența autorizării în conformitate cu procedurile adoptate în secțiunea II.”;

- punctul 3.2 se elimină;
- la punctul 3.4, al doilea paragraf, termenii „după consultarea statelor membre” se înlocuiesc cu „în conformitate cu procedura adoptată la articolul 16a”;
- punctul 4 se înlocuiește cu următorul:

„4. Operațiuni de transport pe cont propriu

Operațiunile de transport pe cont propriu sunt acelea efectuate în scopuri necomerciale și non-profit de o persoană fizică sau juridică, cu condiția ca:

- activitatea de transport să constituie numai o activitate ajutătoare pentru persoana fizică sau juridică;
- vehiculele utilizate să fie proprietatea acelei persoane fizice sau juridice sau să fi fost achiziționate în rate sau să fi fost subiectul unui contract de leasing pe termen lung și să fie conduse de un membru al echipei persoanei fizice sau juridice sau chiar de persoana fizică.”

3. Se adaugă următorul articol:

„Articolul 3a

Licența comunitară

(1) În scopul operațiunilor de transport internațional de călători efectuate cu autocarul și autobuzul, orice operator de transport care îndeplinește condițiile adoptate la articolul 3 alineatul (1) trebuie să dețină o licență comunitară eliberată de autoritățile competente ale statului membru de reședință, în conformitate cu modelul prevăzut în anexă.

(2) Autoritățile competente ale statului membru de reședință înmânează titularului originalul licenței comunitare, care este păstrat de operatorul de transport și numărul copiilor legalizate corespunde cu numărul vehiculelor utilizate pentru transportul internațional al călătorilor la dispoziția titularului licenței în proprietate deplină sau în altă formă, de exemplu un contract de cumpărare în rate, un contract de închiriere sau de leasing.

(3) Licența comunitară se emite pe numele operatorului de transport și nu este transmisibilă terților. O copie legalizată a acesteia se află în vehicul și trebuie prezentată la cerere oricărui agent de control.

(4) Licența comunitară se acordă pentru o perioadă de cinci ani, după care poate fi reînnoită.

(5) Licența comunitară înlocuiește documentele eliberate de autoritățile competente ale statului membru de reședință certificând faptul că operatorul de transport are acces la piața operatorilor de transport rutier internațional de călători.

(6) În cazul în care este trimisă o cerere pentru licență, și ulterior la fiecare cinci ani cel puțin, autoritățile competente ale statului membru de reședință verifică dacă operatorii de transport îndeplinesc sau continuă să îndeplinească toate condițiile adoptate la articolul 3 alineatul (1).

(7) În cazul în care condițiile menționate la articolul 3 alineatul (1) nu sunt îndeplinite, autoritățile competente ale statului de stabilire refuză, printr-o decizie motivată, să elibereze sau să reînnoiască licența.

(8) Statele membre garantează că solicitantul sau titularul unei licențe comunitare poate face apel împotriva deciziei autorităților competente ale statului membru de reședință de refuzare sau de retragere a unei licențe.

(9) Statele membre informează Comisia la data de 31 ianuarie a fiecărui an despre numărul operatorilor de transport care dețin o licență comunitară până la data de 31 decembrie a anului precedent și despre numărul de copii legalizate corespunzător numărului vehiculelor în circulație la data respectivă.

(10) Statele membre pot decide că licența comunitară poate fi, de asemenea, validă pentru operațiunile de transport intern.”

4. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul:

„Articolul 4

Accesul pe piață

(1) Serviciile ocazionale așa cum sunt definite la articolul 2 punctul 3.1 nu necesită autorizare.

(2) Serviciile regulate specializate definite la articolul 2 punctul 1.2 nu necesită autorizare în cazul în care sunt acoperite de un contract încheiat între organizator și operatorul de transport.

(3) Călătoriile întreprinse de vehicule goale în legătură cu operațiunile de transport menționate la punctele 1 și 2, de asemenea, nu necesită autorizare.

(4) Serviciile regulate așa cum sunt definite la articolul 2 punctul 1.1 primul paragraf și serviciile regulate specializate neacoperite de un contract dintre organizator și operatorul de transport necesită autorizare în conformitate cu articolele 5 la 10.

(5) Aranjamentele pentru operațiunile de transport pe cont propriu sunt prevăzute la articolul 13.”

5. Titlul secțiunii II se înlocuiește cu titlul **„SERVICII REGULATE CARE NECESITĂ AUTORIZARE”**.

6. La articolul 5:

— la alineatul (1) al doilea paragraf, prima teză se înlocuiește cu următoarele:

„În cazul întreprinderilor asociate în scopul operării unor servicii regulate, autorizarea se emite în numele tuturor întreprinderilor.”;

— la alineatul (2), prima teză se înlocuiește cu următoarele:

„(2) Perioada de valabilitate maximă a autorizației este de cinci ani.”;

— la alineatul (3), litera (d) se înlocuiește cu următoarele:

„(d) opririle și orarele”;

— la alineatul (4), termenii „după consultarea statelor membre” se înlocuiesc cu „în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 16a”;

— alineatul (5) se înlocuiește cu următoarele:

„(5) Autorizațiile îndreptățesc titularul (titularii) să efectueze servicii regulate pe teritoriile tuturor statelor membre pe care le traversează rutele serviciilor.”;

— se adaugă următorul alineat:

„(6) Operatorul unui serviciu regulat poate utiliza vehicule suplimentare pentru rezolvarea situațiilor excepționale sau temporare.

În acest caz, operatorul de transport trebuie să se asigure de existența următoarelor documente la bordul vehiculului:

— o copie a autorizației serviciului regulat;

— o copie a contractului dintre operatorul serviciului regulat și întreprinderea care furnizează vehiculele suplimentare sau un document echivalent;

— o copie legalizată a licenței comunitare obținute de operatorul serviciului regulat.”

7. Articolul 6 se modifică după cum urmează:

— alineatul (1) se înlocuiește cu următoarele:

„(1) Cererile pentru autorizarea serviciilor regulate se trimit autorităților competente ale statului membru pe al cărui teritoriu este situat locul de plecare, denumită în continuare «autoritatea de autorizare». Locul de plecare înseamnă «unul dintre punctele terminus ale serviciului.»;

— la alineatul (2), termenii „după consultarea statelor membre” se înlocuiesc cu „în conformitate cu procedura adoptată la articolul 16a”;

— alineatul 3 se înlocuiește cu următoarele:

„(3) Persoanele solicitante ale autorizației oferă autorității de autorizare orice informație pe care aceasta o consideră relevantă sau pe care o solicită, în special un program de condus care să facă posibilă verificarea conformității cu prevederile legislației Comunității cu privire la perioadele de muncă și odihnă și o copie a licenței comunitare pentru transportul internațional rutier de călători destinat terților, prevăzută la articolul 3a.”

8. Articolul 7 se înlocuiește cu următoarele:

„Articolul 7

Procedura de autorizare

(1) Autorizația se emite în înțelegere cu autoritățile tuturor statelor membre pe al căror teritoriu sunt imbarcați sau debarcați călătorii. Autoritatea de autorizare înaintează acestor autorități – precum și autorităților competente ale statelor membre ale căror teritorii sunt traversate fără să fie ridicați sau debarcați călători – o copie a cererii împreună cu copii ale oricărei alte documentații relevante și aprecierea acesteia.

(2) Autoritățile competente ale statelor membre cărora le-a fost solicitat acordul notifică autoritatea de autorizare asupra deciziei lor în termen de două luni. Acest termen se calculează de la data primirii cererii de solicitare a avizului care figurează în confirmarea de primire. În cazul în care în decursul acestei perioade autoritatea de autorizare nu primește răspuns, se presupune că autoritățile consultate și-au dat acordul și autoritatea de autorizare poate elibera autorizația.

Autoritățile statelor membre ale căror teritorii sunt traversate fără a îmbarca sau debarca călători pot notifica autoritatea de autorizare asupra observațiilor lor în termenul adoptat în primul paragraf.

(3) Sub rezerva alineatelor (7) și (8), autoritatea de autorizare trebuie să ia o decizie asupra cererii în termen de patru luni de la depunerea ei de către operatorul de transport.

(4) Autorizația nu se acordă în cazul în care:

(a) solicitantul nu poate oferi serviciul care este subiectul cererii cu echipamentul care îi este disponibil direct;

(b) solicitantul nu a fost, în trecut, în conformitate cu legislația internă sau internațională privind transportul rutier și în special condițiile și specificațiile privind autorizarea pentru serviciile de transporturi internaționale rutiere de călători sau a comis încălcări grave ale legislației în materie de siguranță rutieră, în special cu privire la standardele aplicabile vehiculelor și condusului și perioadelor de odihnă ale șoferilor;

(c) în cazul unei cereri de reînnoire a autorizației nu sunt îndeplinite condițiile de autorizare;

(d) se stabilește că existența serviciului în cauză ar compromite direct serviciile regulate deja autorizate, cu excepția cazurilor în care serviciile regulate sunt întreprinse numai de un operator de transport sau grup de operatori;

(e) există indicii că operarea serviciilor solicitate în cerere are drept scop numai cele mai lucrative servicii existente privind legăturile în cauză;

(f) un stat membru decide pe baza unei analize detaliate că serviciul respectiv afectează serios viabilitatea unui serviciu feroviar comparabil pe secțiunile direct implicate. Orice decizie corespunzătoare cu această prevedere, împreună cu motivarea acesteia, se comunică operatorilor de transport în cauză.

De la 1 ianuarie 2000, în eventualitatea că un serviciu internațional de autobuz afectează serios viabilitatea unui serviciu feroviar comparabil pe secțiunile direct

implicate, un stat membru, cu acordul Comisiei, poate suspenda sau retrage autorizația de operare a serviciului respectiv după un preaviz de șase luni trimis operatorului de transport.

Faptul că un operator de transport oferă prețuri mai mici decât alți operatori de transport rutieri sau faptul că legătura în chestiune este deja operată de alți operatori de transport rutier nu poate constitui în sine o justificare pentru respingerea cererii.

(5) Autoritatea de autorizare și autoritățile competente din toate statele membre implicate în procedura de încheiere a înțelegerii prevăzute la alineatul (1) pot refuza cererile numai pe baza motivelor compatibile cu prezentul regulament.

(6) În cazul în care procedura de încheiere a înțelegerii prevăzute la alineatul (1) nu permite autorității de autorizare să decidă asupra unei cereri, Comisia poate fi sesizată în termen de cinci luni de la data trimiterii cererii de către operatorul de transport.

(7) După consultarea statelor membre implicate Comisia trebuie să ia o decizie în termen de zece săptămâni care are efect în termen de 30 de zile de la data notificării statelor membre în cauză.

(8) Decizia Comisiei continuă să se aplice până la încheierea unei înțelegeri între statele membre în cauză.

(9) După încheierea procedurii adoptate în prezentul articol autoritatea de autorizare informează toate autoritățile menționate la alineatul (1) asupra deciziei și le trimite o copie a autorizației; autoritățile competente din statele membre de tranzit pot indica faptul că nu doresc să fie informate despre aceasta.”

9. La articolul 8 alineatul (3) al doilea paragraf, cuvintele „la intervale” se adaugă după „ajustarea”.

10. Articolul 9 alineatul (4) se elimină.

11. Titlul secțiunii III se înlocuiește cu „**SERVICII OCAZIONALE ȘI ALTE SERVICII EXCEPTATE DE LA AUTORIZARE**”.

12. Articolul 11 se înlocuiește cu următoarele:

„Articolul 11

Foile de parcurs

(1) Serviciile prevăzute la articolul 4 alineatul (1) se efectuează sub acoperirea unei foi de parcurs.

(2) Operatorii de transport care operează servicii ocazionale trebuie să completeze o foaie de parcurs înaintea fiecărei plecări.

(3) Foaia de parcurs trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații:

- (a) tipul serviciului;
- (b) itinerarul principal;
- (c) operatorul sau operatorii de transport în cauză.

(4) Foile jurnalelor de parcurs sunt oferite de autoritățile competente ale statului membru în care are sediul transportorul sau de organismele numite de aceste autorități.

(5) Comisia, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 16a, adoptă modelul foii de parcurs și modul de utilizare a acesteia.”

13. La articolul 12 primul paragraf, termenii „al unui serviciu de navetă internațională cu cazare, sau” se elimină.

14. La articolul 13:

- alineatul (2) se elimină;
- la alineatul (3), termenii „după consultarea statelor membre” se înlocuiesc cu „în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 16a”.

15. La articolul 14:

- la alineatul (1) partea introductivă, se elimină următoarele: „sau un serviciu de navetă”;
- la alineatul (1), ultima liniuță se înlocuiește cu următoarele: „- prețul transportului.”

16. Articolul 16 se înlocuiește cu următoarele:

„Articolul 16

Sancțiuni și asistență reciprocă

(1) Autoritățile competente ale statului membru de reședință al operatorului de transport retrag licența comunitară prevăzută la articolul 3a în cazul în care titularul:

- nu mai îndeplinește condițiile adoptate la articolul 3 alineatul (1);
- a oferit informații incomplete cu privire la datele care i-au fost solicitate pentru emiterea licenței comunitare.

(2) Autoritatea de autorizare retrage autorizația în cazul în care titularul nu mai îndeplinește condițiile pe baza căreia i-a fost oferită autorizația în conformitate cu prezentul regulament, în special în cazul în care statul membru în care este stabilit operatorul de transport solicită aceasta. Autoritatea informează de îndată autoritățile statelor membre în cauză.

(3) În cazul unei încălcări grave sau a încălcărilor minore și repetate ale reglementărilor privind transportul și în materie de siguranță rutieră, în special cu privire la standardele aplicabile vehiculelor, condusului și perioadelor de odihnă pentru șoferi și oferirea fără autorizație a unor servicii paralele sau temporare, prevăzute la articolul 2 punctul 1.3, autoritățile competente ale statului membru de reședință al operatorului de transport care a comis încălcarea pot, *inter alia*, să retragă licența comunitară sau pot face retrageri temporare și parțiale ale copiilor legalizate ale licenței comunitare.

Aceste sancțiuni sunt determinate în funcție de gravitatea încălcării comise de titularul licenței comunitare și de toate copiile legalizate pe care le posedă pentru profesia sa internațională.

(4) Autoritățile competente ale statelor membre interzic unui operator de transport să opereze pe teritoriul lor un serviciu internațional pentru transportul călătorilor corespunzător prezentului regulament, în cazul în care încalcă repetat și în mod serios reglementările în materie de siguranță rutieră, în special cu privire la standardele aplicabile vehiculelor și condusului și perioadelor de odihnă pentru șoferi. Acestea informează de îndată autoritățile competente ale statului în cauză.

(5) Statele membre își pot oferi, la cerere, unul altuia orice informații relevante privind:

- încălcări ale prezentului regulament și ale oricăror alte norme ale Comunității aplicabile transportului internațional de călători cu autocarul și autobuzul comise pe teritoriul lor de un operator de transport din alt stat membru și sancțiunile aplicate;
- sancțiunile aplicate propriilor operatori de transport pentru încălcările comise pe teritoriul altor state membre.”

17. Se adaugă următorul articol:

„Articolul 16a

În cazul în care se face referire la procedura prevăzută în acest articol, Comisia este sprijinită de un comitet consultativ instituit de Regulamentul (CE) nr. 12/98 al Consiliului din 11 decembrie 1997 de stabilire a condițiilor în care operatorii de transport nerezidenți pot presta servicii de transporturi naționale rutiere de călători într-un stat membru (*) și prezidat de reprezentatul Comisiei.

Reprezentantul Comisiei prezintă comitetului un proiect cu privire la măsurile care trebuie adoptate. Comitetul emite avizul său asupra proiectului, într-un termen pe care președintele îl poate stabili în funcție de urgența subiectului în cauză, prin vot, după caz.

Avizul se înscrie în procese-verbale; în completare, fiecare stat membru are dreptul să aibă părerea proprie înregistrată în procesele-verbale.

Comisia ține seama în cea mai mare măsură de avizul emis de comitet. Acesta informează comitetul despre modul în care avizul este luat în considerare.

(*) JO L 4, 8.1.1998, p. 10.”

18. La articolul 19 al doilea paragraf se înlocuiește cu următoarele:

„Statele membre adoptă măsuri referitoare în special la instrumentele de control și sistemul de sancțiuni aplicabile încălcărilor prevederilor acestui regulament și iau toate măsurile necesare pentru a se asigura punerea în aplicare a acestor sancțiuni. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie efective, proporționale și de avertisment. Statele membre prezintă Comisiei măsurile relevante în termen de 12 luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament și notifică orice modificări ulterioare cât mai curând posibil. Se asigură că toate aceste măsuri sunt aplicate fără discriminare în funcție de naționalitatea sau locul de stabilire a operatorului de transport.”

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 decembrie 1997.

19. Anexa se înlocuiește cu anexa conținută în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Până la 11 decembrie 1998 statele membre, după consultarea Comisiei, adoptă măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament și notifică aceste măsuri Comisiei.

Articolul 3

La 31 decembrie 1999 cel târziu Comisia raportează Parlamentului European și Consiliului rezultatele aplicării prezentului regulament.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică începând cu 11 decembrie 1998, cu excepția articolului 1 alineatul (3), care se aplică începând cu 11 iunie 1999.

Pentru Consiliu

Președintele

M. DELVAUX-STEHRER

ANEXA

„ANEXA

Comunitatea Europeană

(a)

(Hârtie rezistentă, albastră - dimensiune DIN A4)

(Prima pagină a licenței)

[Text în limba (limbile) oficială (oficiale) sau în una dintre limbile oficiale ale statelor membre care emit licența]

<p>Simbolul distinctiv al statului membru ⁽¹⁾ care acordă licența</p>	<p>Denumirea autorității sau organismului competent</p>
--	---

LICENȚA Nr.**pentru transportul internațional de călători cu autocarul sau autobuzul destinat terților**

Titularul prezentei licențe ⁽²⁾

.....

.....

.....

este autorizat să efectueze transporturi internaționale rutiere de călători destinate terților pe teritoriul Comunității în condițiile stabilite în Regulamentul (CEE) nr. 684/92 al Consiliului din 16 martie 1992, modificat ca atare de Regulamentul (CE) nr. 11/98 și în conformitate cu prevederile generale ale acestei licențe.

Observații:

.....

.....

.....

Licența este valabilă de la până la

Emisă în la

.....⁽³⁾

⁽¹⁾ (B) Belgia, (DK) Danemarca, (D) Germania, (GR) Grecia, (E) Spania, (F) Franța, (IRL) Irlanda, (I) Italia, (L) Luxemburg, (NL) Țările de Jos, (A) Austria, (P) Portugalia, (FIN) Finlanda, (S) Suedia, (UK) Regatul Unit.

⁽²⁾ Numele sau motivul social și adresa completă a operatorului de transport.

⁽³⁾ Semnătura și ștampila autorității competente sau organismului care emite licența.

Prevederi generale

1. Prezenta licență este emisă în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 684/92 al Consiliului din 16 martie 1992 privind normele comune pentru transportul internațional de călători cu autocarul și autobuzul, modificat ca atare de Regulamentul (CE) nr. 11/98.
2. Licența este emisă de autoritățile competente ale statului membru de reședință al operatorului de transport destinat terților care:
 - este autorizat în statul membru de reședință să efectueze transporturi cu autocarul sau autobuzul, sub formă de servicii regulate, incluzând servicii regulate specializate sau servicii ocazionale;
 - satisface condițiile adoptate în conformitate cu reglementările Comunității privind inițierea profesiei de operator de transport în domeniul transporturilor rutiere de călători interne și internaționale;
 - îndeplinește cerințele legale de securitate rutieră în ceea ce privește standardele pentru șoferi și vehicule.
3. Prezenta licență permite transportul internațional rutier de călători cu autocarul și autobuzul destinat terților pe toate rutele de transport, pentru rutele efectuate pe teritoriul Comunității:
 - în cazul în care locul de plecare și locul de sosire sunt situate în două state membre diferite, cu sau fără tranzitarea unuia sau mai multor state membre sau țări terțe;
 - cu plecarea dintr-un stat membru și cu destinația într-o țară terță și viceversa, cu sau fără tranzitarea unuia sau mai multor state membre sau țări terțe;
 - între țări terțe traversând teritoriul unuia sau mai multor state membre,și călătoriile fără călători în legătură cu operațiunile de transport corespunzător condițiilor stabilite de Regulamentul (CEE) nr. 684/92.

În cazul unei operațiuni de transport cu plecarea dintr-un stat membru și cu destinația într-o țară terță și viceversa se aplică Regulamentul (CEE) nr. 684/92, pentru rutele efectuate pe teritoriul unui stat membru pentru îmbarcare sau debarcare, odată ce au fost încheiate înțelegerile între Comunitate și țările terțe în cauză.
4. Prezenta licență este personală și netransmisibilă unui terț.
5. Prezenta licență poate fi retrasă de autoritatea competentă a statului membru emitent, în special în cazul în care operatorul de transport:
 - nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 684/92;
 - a oferit informații inexacte referitoare la datele necesare pentru acordarea sau reînnoirea licenței;
 - a comis o încălcare gravă sau încălcări minore și repetate ale reglementărilor privind transportul și în materie de siguranța circulației rutiere, în special cu privire la standardele aplicabile vehiculelor, condusului și perioadelor de odihnă ale șoferilor și oferirea, fără autorizație, a serviciilor paralele sau temporare menționate la articolul 2 punctul 1.3 din Regulamentul (CEE) nr. 684/92. Autoritățile competente ale statului membru de reședință al operatorului de transport care a comis încălcarea pot, *inter alia*, retrage licența comunitară sau retrage temporar și parțial copiile legalizate ale licenței Comunității.Aceste sancțiuni sunt determinate în funcție de gravitatea încălcării comise de către titularul licenței Comunității și de numărul total de copii legalizate pe care le posedă în vederea traficului său internațional.
6. Originalul licenței trebuie păstrat de operatorul de transport. O copie legalizată a licenței trebuie să se găsească în fiecare vehicul care efectuează o operațiune internațională de transport.
7. Prezenta licență trebuie prezentată la cerere agenților de control.
8. Titularul trebuie, pe teritoriul fiecărui stat membru, să se conformeze actelor cu putere de lege și actelor administrative în vigoare în acel stat, în special cu privire la transport și trafic.

9. «Servicii regulate» înseamnă serviciile care asigură transportul călătorilor la intervale specificate și pe rute specificate, călătorii fiind îmbarcați sau debarcați la puncte de oprire prestabilite. Serviciile regulate sunt deschise tuturor, sub incidența rezervărilor obligatorii, după caz.

Caracterul regulat al serviciului nu este afectat de nici o adaptare a condițiilor de operare a serviciului.

Serviciile regulate necesită autorizație.

«Serviciile regulate specializate» înseamnă serviciile regulate care asigură transportul anumitor categorii de călători, cu excluderea altor călători, la intervale specificate și pe rutele specificate, călătorii fiind îmbarcați și debarcați la puncte de oprire prestabilite.

Serviciile regulate specializate includ în special:

- (a) transportul muncitorilor «domiciliu-loc de muncă»;
- (b) transportul elevilor și studenților «domiciliu-instituții educaționale»;
- (c) transportul soldaților și familiilor acestora «domiciliu-cazarmă».

Caracterul specializat al serviciilor nu este afectat de faptul că organizarea transportului este adaptată la nevoile variabile ale utilizatorilor.

Serviciile specializate nu necesită autorizare în cazul în care sunt acoperite de un contract încheiat între organizator și operatorul de transport.

Organizarea serviciilor paralele sau temporare, deservind același public ca și serviciile regulate existente, necesită autorizare.

«Serviciile ocazionale» înseamnă serviciile care nu sunt cuprinse în definiția serviciilor regulate, incluzând serviciile regulate specializate, și a căror caracteristică principală este că transportă grupuri constituite la inițiativa unui client sau chiar a operatorului de transport. Organizarea de servicii paralele sau temporare comparabile cu serviciile regulate existente și deservind același public ca ultimele sunt sub incidența autorizării în conformitate cu procedura stabilită în secțiunea II din Regulamentul (CEE) nr. 684/92. Aceste servicii nu au caracterul de servicii ocazionale numai din cauză că sunt efectuate cu o anumită frecvență.

Serviciile ocazionale nu necesită autorizare.”
